

1996年 (平成8年) 7月1日号

No.703

毎月1日・15日発行

発行/芦屋市役所(広報課)

☎0797-31-2121

〒659 兵庫県芦屋市精道町7番6号

### 芦屋市の人口と面積

<平成8年6月1日推計人口>

人口総数	74,546	世帯数	29,059
男	34,697	面積	17.31km <sup>2</sup>
女	39,849		



監修/大森一樹(映画監督) 撮影/山口宏(写真家) 題字-再生の芽-北村春江(芦屋市長)



“いい湯だな～”

あしや温泉

震災時は仮設浴場として大にぎわい。昨年末の再スタート以降、延べ6万2000人以上が利用。



往時の面影を伝える富田碎花旧居

阪神・淡路大震災で、門や石積の塀が崩壊するなど、富田碎花旧居は大きな被害を受けました。震災後の復旧工事が完了し、六月十六日から展示資料の閲覧など旧居の公開をしています。

富田碎花旧居は、かつて谷崎潤一



## 詩人・富田碎花旧居が再公開

郎が三年間居住したゆかりの地として往時の面影を伝えています。「兵庫県文化の父」といわれた富田碎花はこの旧居を永住の地としました。庭も谷崎潤一郎ゆかりの春日灯ろうと黒松、富田碎花自著にみるメタセコイアや歌碑などが整備され、四季折々の草花を植栽した静かなたたずまいを復元しました。

所在地 宮川町四番十二号

開館日 毎週日曜日・水曜日

開館時間 午前十時～午後四時

展示 常設展示

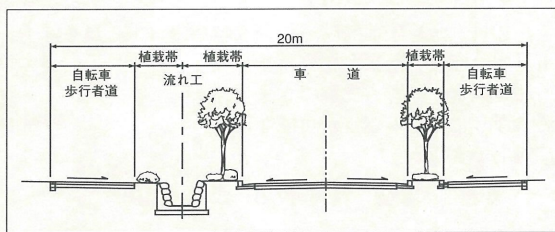
(自筆原稿・書簡・自著・遺品など)

入館料 無料

問い合わせ 教育委員会文化財課

☎ 9066

☎ 2074



市南部地域とJR芦屋駅を最短で結ぶ幹線道路である芦屋中央線街路事業の一部が完了し、六月八日に開通式を行いました。今回完成した呉川町区域(国道四十三号)防潮堤線)の事業は、昭和五十八年三月から着手し、平成七年度の完了までに約二十六億円の経費を要しました。

滑な処理を図るとともに、車道と自転車歩行者道の間には水路・植栽帯を設けています。植栽帯のハナミズキや水路に泳ぐ金魚や鯉など、自然とのふれあいを大切にしながら人々の心に潤いと安らぎを与える道路として整備されています。

問い合わせ 都市整備課街路担当



新しい風情を醸し出す芦屋中央線



## 芦屋中央線(呉川町区域)が開通

## 警察官に感謝状を贈呈

私たちが安心して暮らせる明るいまちづくりのため、市民生活の安全や市内の治安維持に大きな功績のあった警察官に、7月17日(月)、北村市長から感謝状を贈呈します。今回感謝状を贈るのは次のかたがたです。

### ■小柳正弘巡査部長

積極的な職務質問を展開し、車上狙いの犯人を現行犯逮捕して広域窃盗事件を解決するなど、多くの刑事事件を検挙解決し、市民生活の安全と市内の治安維持に貢献されました。



### ■小野光巡査部長

少年や主婦層にまで氾濫している覚醒剤使用事件をはじめとする市民生活侵害事犯など数多くの事件を検挙し、市民生活の安全と治安維持に貢献されました。



### ■重田俊夫巡査

地域警察官として、市民との接点である交番に勤務し、少年補導や職務質問による事件検挙を積極的に行い、市民生活の安全と市内の治安維持に貢献されました。



問い合わせ 秘書課 ☎38-2000

JR芦屋駅北、東側の「ラ・モール芦屋」の店舗の賃貸募集を次のとおり行います。

■賃貸区画 6区画(1階…4区画、2階…2区画)

■賃貸面積 1階 50.60㎡～99.80㎡  
2階 31.04㎡～65.19㎡

■貸付条件 賃料:1階 15,000～17,000円/坪/月  
2階 14,000、15,000円/坪/月  
(賃料は区画等によって変わります)

敷金:30カ月(敷引2割)

管理費:約4,700円/坪/月

その他:空調費、販促費等実費

■募集業種 1階 物販、展示場、ショールーム

2階 物販、展示場、ショールーム、事務所  
(いずれも飲食不可)

■申込用紙配布 7月8日(月)から、芦屋都市管理株式会社(ラポルテ本館5階)で配布

■申し込み 7月12日(金)～17日(水)に、芦屋都市管理株式会社で受け付け(用紙配布・申し込みとも午前10時～午後4時30分)

\*審査のうえ、希望者が複数ある場合には抽選します

■契約・賃貸開始 8月上旬

## ラ・モール芦屋 テナント募集

問い合わせ  
芦屋都市管理株式会社  
☎38-2500



ラ・モール芦屋1階部分

## モンテベロ市からの交換学生が来日



アナ・ベルトランさん マーク・スタッドさん

姉妹都市・モンテベロ市(アメリカ合衆国カリフォルニア州)からの交換学生が、7月18日(木)に来日します。

今回来日するのは、

アナ・ベルトランさん(18歳、女性)とマーク・スタッドさん(17歳、男性)の2人です。

アナ・ベルトランさんは、ラモナ・コンベルト高校に在学中で、趣味は乗馬やダンス、ソフトボールやバスケットボールなどのほか、陶芸にも興味をもっています。

マーク・スタッドさんは、ドン・ボスコ・テクニカル高校に在学中で、バスケットボール、テニス、ボウリング、スキーなどスポーツが得意で、趣味はスポーツ記念品収集です。

2人は、8月15日までの約1カ月間、市内の家庭にホームステイしながら、市長表敬訪問のほか、さまざまな行事にも参加して、地域の皆さんとの交流を深めます。

問い合わせ  
国際交流協会 ☎34-6340

## 市職員を募集

市では、職員を募集します。受験を希望するかたは、本市所定の受験申込書・受験票等の必要書類をそろえて申し込んでください。

採用案内は、7月1日(月)から、市役所本庁舎南館受付および2階総務部人事課で配布します。郵便で採用案内を請求する場合は、必ず190円切手を貼付した返信用封筒(角2号)を同封してください。また、郵便による受験の申し込みをするかたは、受付期間中に必着するように早めに送付してください。

〈平成8年9月1日採用〉

### ■医療技術職 1人

業務内容 肢体不自由児(者)の訓練業務など

受験資格 昭和37年4月2日以降出生し、理学療法士または作業療法士の免許を有する人

受付期間 7月1日(月)～7月15日(月)午前9時～午後5時15分(土・日を除く)

試験日等 7月25日(木) 市役所分庁舎2階大会議室

〈平成9年4月1日採用〉

### ■一般事務職(大学) 2人

受験資格 昭和47年4月2日以降出生の人で、学校教育法による4年制大学を卒業した人または平成9年3月末までに卒業見込みの人

受付期間 7月3日(水)～7月19日(金)午前9時～午後5時15分(土・日を除く)

試験日等 8月4日(日) 市役所分庁舎2階大会議室

\*身体障害者のかたで次の条件を満たすかたも受験できます

①自力により通勤でき介護者なしに職務の遂行が可能なる人

②活字印刷文による出題に対応できる人

送付先・問い合わせ 総務部人事課 精道町7-6 ☎38-2019

## 夏の交通事故防止運動を実施

夏休みになると、レジャーや旅行などで交通量が増えるうえに、暑さからくる疲労や気のゆるみなどによって、交通事故が多発するおそれがあります。

正しい交通ルールとマナーを習慣づけ、交通事故を防止することを目的に実施します。

期 間 7月11日(木)～7月20日(土)

最重点目標 シートベルト着用徹底

重点目標 ①無謀運転の追放

②迷惑駐車の手直し

③子ども・高齢者等の交通事故防止

問い合わせ 道路課 ☎38-2063

## 芦屋市特定優良賃貸住宅制度 「ハーモニー住宅」の説明会

市内で土地をお持ちのかたに、家族向けの集合住宅を建てていただき、市がそれを災害準公営住宅「ハーモニー住宅」として借り上げることで被災者の生活を援助する制度です。

現在「ハーモニー住宅」を建設する希望者(オーナー)を募集しています。この制度の説明会を開催します。

日 時 7月7日(日)午前10時～正午

会 場 市民センター401室(入口は福祉会館側です)

内 容 /ハーモニー住宅制度の概要について  
/住宅・都市整備公団の民賃制度の利用について  
/個別相談

問い合わせ 住宅課 ☎38-2061

## 母と子の よい歯のコンクール

歯の衛生週間に芦屋保健所と芦屋歯科医師会が主催した「平成8年度母と子のよい歯のコンクール」で、504組の対象者(昨年度3歳児健診受診者)のなかから、最優秀賞、優秀賞が次のとおり選ばれ、6月21日に表彰式が行われました。

### ■最優秀賞

末次理絵さん・祐史ちゃん(高浜町)

### ■優秀賞

小川春美さん・貴広ちゃん(松浜町)

安井明子さん・蘭世ちゃん(大東町)

末次さん母子は7月2日に実施される県のコンクールに参加します。

問い合わせ 芦屋保健所 ☎32-0707



最優秀賞の末次理絵さん・祐史ちゃん

## 税Q&A

Q 私は平成8年3月31日に退職して、現在は無職で収入はありません。ところが、7月になって平成8年度の市県民税の納税通知書が送られてきました。

市県民税は、退職するまで毎月の給与から徴収されていたので、これは間違いではないでしょうか。

A 市県民税は前年中の所得に対して課税され、給与所得者の場合は、勤務先が毎月の給与から市県民税を徴収し、納入する仕組みになっています。

あなたの場合は退職により給与から徴収できなくなったため、平成7年1月1日から平成7年12月31日までの所得に対して計算した市県民税を個人で納めていただくよう、平成8年度の納税通知書をお送りしたものです。

なお、あなたのように、前年中に所得があり、現在無職・無収入で、その状態が続くような場合は、市県民税が減免される場合がありますのでお問い合わせください。

問い合わせ 課税課市民税係 ☎38-2016

### 外国人等高齢者 特別給付金を 支給します

問い合わせ  
保険年金課年金係  
☎38-2036

年金制度の資格要件等により老齢基礎年金を受けられない人に特別給付金を支給します。

市内に引き続き一年以上お住まいの大正十五年四月一日以前に生まれた人で次のいずれかにあてはまる人  
①昭和五十七年一月一日現在、外国人登録をし、現在永住許可を受けている人  
②昭和五十七年一月一日以前から外国人登録をし、昭和三十六年四月一日以降に日本国籍を取得した人  
③日本国籍を持っていて長期間海外に在在し、昭和三十六年四月一日以降に帰国した人  
ただし、次のいずれかに該当する人は除きます

## 美術博物館へ行こう 2 美術博物館

美術博物館では、毎年夏休みの時期に小学生を対象としたプログラムとして子供体験学習教室、子供造形教室としてギャラリートークを実施しています。前者二つは実際に作る実技コースといえはわかりやすいですが、「ギャラリートーク」



美術博物館では、通常「列品解説」として学芸員が作品について説明する場があります。また作品や作家についての解説文がパネルで示されています。ギャラリートークは一方的にその作品について説明するのではなく、案内人が観覧者と一緒にその作品について会話をすることができ、参加者同士が感想を話し合ったり作品への理解を深めていくというところが重要な点です。

参加した子どもたちを見ると、はじめは少し恥ずかしそうにしていますが、好きな絵を見つけて、話を始めると急ににぎやかになってきます。子どもたちにとって、ギャラリートークへの参加は、未知の世界への冒険であり、そのなかで何か一

美術博物館では、通常「列品解説」として学芸員が作品について説明する場があります。また作品や作家についての解説文がパネルで示されています。

美術館、博物館では、通常「列品解説」として学芸員が作品について説明する場があります。また作品や作家についての解説文がパネルで示されています。

ここ数年、老健受給者の医療費は増え続けており、特に本市での老人医療費の増加は著しい傾向を示しています(下図)

長寿社会であることはたいへん喜ばしいことである反面、医療費の支出の上昇を避けられない状態にあるということも事実です。普段から健康管理や、上手な受診を心がけ医療費を有効に使うようにしましょう。

### 老健受給者の 医療費が 増え続けています

問い合わせ  
保険年金課医療助成係  
☎38-2037

好きな絵を見つけて、それについて感想を述べることは、大きな収穫となるのではないのでしょうか。今まで知らなかったことを発見することは、美術博物館に出かける楽しみの一つです。「美術や歴史とどのように接すればよいかわからない」「絵をどのように見ればいいのか」という疑問は、大人も子どもも同じではないでしょうか。

美術、歴史を通じて、社会、人間感性、そしていま生きることを考えるきっかけとなる場になることができれば、美術博物館は一つの役目を果たすこととなります。

### 芦屋中央震災復興土地区画整理事業の 施行規程および事業計画の認可

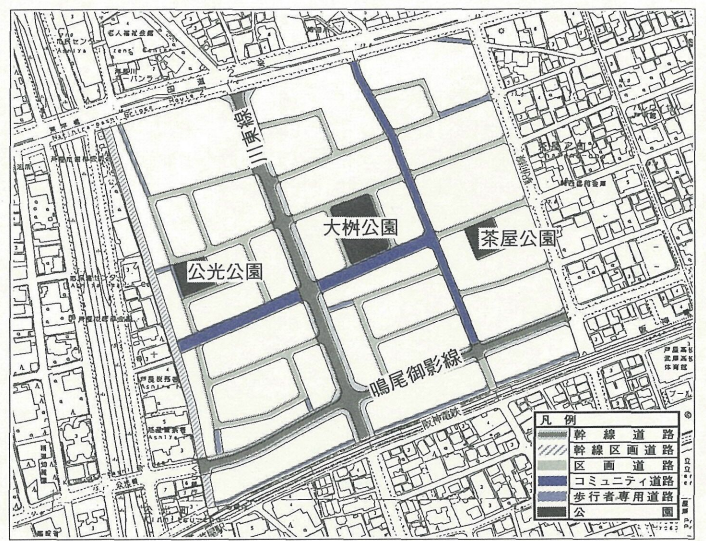
芦屋市が住宅・都市整備公団に施行要請している「芦屋中央震災復興土地区画整理事業」について、事業計画の認可手続きを進めていたが、施行規程および事業計画について、6月18日付で、申請どおり建設大臣から同公団に認可がおりました。

施行地区および設計の概要を表示する図書の縦覧は都市整備課で行っています。

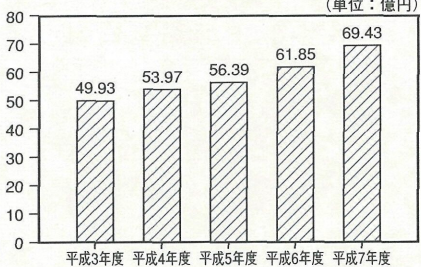
今後も地区の皆さまのご理解を得ながら、1日も早い復興に努めてまいりますので、よろしくお願ひします。

問い合わせ 都市整備課中央地区担当 ☎38-7973  
住宅・都市整備公団芦屋土地区画整理事務所区画整理第一課 ☎38-4739

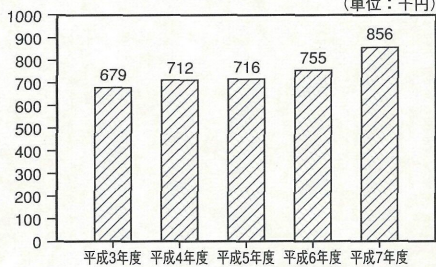
事業計画図



総医療費



一人当たり医療費



### 「下水」の水質検査結果

下水処理場☎32-1291

項目	試験日		5月23日(木)		6月6日(木)		活性汚泥法処理による基準
	候	天気	流入水	処理水	流入水	処理水	
水温(℃)	22.4	26.3	20.0	21.1	23.8	23.4	
PH	7.3	6.9	7.3	7.4	5.8~8.6		
S(mg/l)	84	1	95	1	70以下		
BOD(mg/l)	120	6	80	10	20以下		
大腸菌群数(コ/l)	40000	—	103000	—	3000以下		
備考	前日晴れ 前々日晴れ	前日晴れ 前々日曇り					

用語の説明【PH】水素イオン濃度。酸性度を示し7が中性。7より大きいほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い【SS】不溶性の固形物。水質汚染の原因になる【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。

### 駐停車時のアイドリングはやめましょう

大気環境保全に関する意識の高揚と、自主的な取り組みとしての実践活動を推進するため、本年の6月の環境月間から、自動車駐車時の不必要なエンジンの使用の中止を訴える「アイドリングストップ運動」が全国的に展開されています。

県でも、環境の保全と創造に関する条例を制定し、この7月から道路交通法で「駐車」にあたる場合は、エンジンを止めておかなければ罰金が科せられることになりました。

この「アイドリングストップ」は、大気汚染防止や騒音・悪臭防止はもちろん、地球温暖化の元となる二酸化炭素の排出抑制に効果があります。環境を守るため駐車時のアイドリングの自粛に協力をお願いします。

問い合わせ 環境管理課 ☎38-2051

こんな場合には  
罰せられません

- 誰かが乗っている
- 保冷車やコンクリートミキサー車のようにエンジンを止められない
- 特殊自動車やバスや緊急自動車
- 運転する前にエンジンを暖めている

### 押し花を使っとうちわ講習会

日時 8月1日(木)  
午前10時～12時 小・中・高生  
午後1時～3時 大人

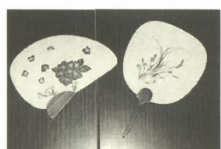
会場 緑化協会相談所  
小森雅子氏

会費 1,000円

講師 小森雅子氏

費用 先着各9人

申し込み 7月26日(木)までに電話で  
緑化協会(☎38-2103)



### 水生生物調査に参加しませんか?

芦屋川にはどんな水生生物がすんでいるかを調べます。この調査によって、川の水がきれいかわ汚れているかも分かります。

日時 8月8日(木) 午後1時集合

集合場所 山手小学校(南門)

対象 小学校4年生～中学生  
30人(先着順)

持ち物 ながづつ、筆記用具

申し込み 電話で環境管理課(☎38-2051)へ

### 楽しいウォーキング教室

日時 毎月第2土曜(初回7月13日)  
午前9時30分～11時30分

集合場所 ぬえ塚橋前浜芦屋交番北側  
(歩くコースは毎回変わります)

指導 市体育指導委員 三枝恵美

参加料 無料

※スポーツ安全保険料400円が必要

申し込み 7月10日(水)までに電話で、体育館・青少年センター体育係(☎22-7910)へ

### 子育てセンター

「七夕の会」においでよ!

日時 7月6日(土) 午前10時～11時30分

場所 市民センター音楽室

対象 0歳から6歳までの子どもと保護者

内容 ハーモニカ演奏、お話の世界グループ発表

問い合わせ 子育てセンター  
(川西町11-10、精道幼稚園内 ☎31-8006)

### 子どもおたのしみ会

日時 7月15日(月) 午後2時30分～4時

会場 市民センター音楽室

内容 ボランティアグループ「芦っ子」による紙芝居・歌・ゲーム

対象 幼児・小学校低学年の子どもとお母さんご一緒にどうぞ

問い合わせ 社協ボランティア活動センター(☎32-7530)

### 児童センターの催し

問い合わせ ☎22-9229

#### 造形ひろば

一親子で作ろう七夕かざりー

日時 7月3日(水)  
午前10時～11時

会場 上宮川文化センター・視聴覚室

対象 就学前満3歳児と保護者

内容 折り紙でいろいろな飾りを作ります

申し込み 7月2日(火) 午前9時30分から電話受け付け。先着10組



#### おはなしひろば

日時 7月10日(水) 午後2時15分～3時

会場 上宮川文化センター・視聴覚室

対象 幼児(3歳～5歳)と保護者

内容 絵本と紙芝居を親子で楽しめます

申し込み 不要。直接来館してください

#### 夏休みこども映画会

日時 7月22日(月)  
午後2時～3時20分

会場 上宮川文化センターホール

内容 アニメ「かつ飛ばせ! ドリーマーズ」

申し込み 不要。直接来館してください



#### 夏の日の夢 ファミリーコンサート

キルギス共和国出身のバイオリニスト、ライカンカラグーロワさんによる国の紹介とキルギスタン音楽の紹介。そしてその後は、バイオリンとピアノによるモーツァルト・マチェ・その他の曲をお楽しみください。

日時 7月14日(日) 午後2時30分～4時30分

会場 市民センター 音楽室

費用 1,500円(チケットは前売りのみ)

定員 120人(先着順)

演奏者 バイオリン:ライカン・カラグーロワさん、アンドレアス・アイゼンフートさん  
ピアノ:長岡 紫さん

申し込み 国際交流協会 ☎34-6340



#### 柏原市民まつりで「河内音頭」を踊ろう

大阪府柏原市のご厚意で参加します。夕食とはっぴは準備しています。盛夏で長時間になりますので、健康なかなたの参加をお願いします。

日時 8月3日(土) 午後1時～11時

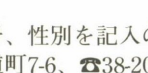
集合 当日午後1時 精道小学校東門入口

行程 芦屋出発 (13:00) - 柏原市着-施設見学-夕食-踊りの講習-花火大会・河内音頭 (21:00) - 芦屋着 (23:00予定)

費用 無料

定員 40人。申し込み多数の場合は抽選

申し込み はがき(1人1枚)に、住所、氏名、年齢、電話番号、性別を記入のうえ、7月10日(水) <消印有効>までに国際文化課(精道町7-6、☎38-2008)へ



#### プロヴァンスの小径

南仏プロヴァンスの小径を歩いて巡り会う人情・伝統行事・風景などの話、またプロヴァンス伝統の民謡などの紹介をします。フランス人、カルタン・ナオコさんによるプロヴァンスの詩の朗読もあります。

日時 7月12日(金) 午後7時～8時30分

場所 市民センター301室

参加費 無料

定員 50人(定員になり次第、締め切り)

講師 原田宿民氏

申し込み 国際交流協会 ☎34-6340

#### 第46回 社会を明るくする運動



「社会を明るくする運動」は、すべての人が犯罪の防止と、罪を犯した人たちの更正について理解を求め、それぞれの立場において力を合わせ、犯罪のない明るい社会を築こうとする全国的な運動です。

毎年7月1日から1カ月間を強調月間とし、「ふれあいと対話が楽しく明るい社会」を統一標語に、さまざまな事業が展開されます。本市でも、各組織・団体ごとによるミニ集会を中心に、運動を展開します。

問い合わせ 保健福祉部総務課 ☎38-2040

# 1996 ぼくが、わたしが、主役の夏

夏本番!今年もいろいろな催しが集まりました。さあ、あなたは何を体験しますか?

### 美術博物館の催し

問い合わせ ☎38-5432

#### 子供体験学習教室

大昔の土器・アクセサリをつくろう!

日時 <製作> Aコース 7月23日(火)  
Bコース 7月24日(水)  
午後1時～午後3時30分  
<野焼き> 8月9日(金) 午後1時～4時  
\*雨天のとき8月11日(日)

会場 美術博物館体験学習室ほか

対象 市内在住の小学校4～6年生

参加費 500円

定員 A、Bコース各50人まで

持ち物 筆記具・タオル・水筒・汚れてもいい服装  
・作品持ち帰り用の袋

指導 大上 巧氏(丹波焼陶芸家)ほか

#### 子供造形教室

ピンホールカメラ  
空き缶を使い各自数点ずつ針穴写真を製作します。出来上がった作品は持ち帰れます。

日時 Cコース 7月26日(金)  
Dコース 7月27日(土)  
午前10時30分～午後4時

会場 美術博物館体験学習室

対象 市内在住の小学校1～6年生

参加費 500円

定員 C、Dコース各20人

持ち物 空き缶・空き箱・昼食・タオル・水筒・帽子・作品持ち帰り用の袋

指導 中川佳宣氏、福田新之助氏、三村逸子氏(造形作家)

#### 子供造形教室

木片と遊ぼう

木片を使って、各自1点ずつ、持ち帰り可能な立体作品を制作します。

日時 Eコース 7月30日(火)  
Fコース 7月31日(水)  
午後1時30分～4時

会場 美術博物館体験学習室

対象 市内在住の小学校1～6年生

参加費 500円

定員 E、Fコース各20人



#### ギャラリートーク

開催中の「美術鑑賞ってなんだろう」を、案内のお姉さんたちといっしょに見て、参加者全員で自由におしゃべりします。

日時 Gコース 7月28日(日) 午前10時30分～12時  
Hコース 7月28日(日) 午後1時30分～3時  
Iコース 8月2日(金) 午前10時30分～12時  
Jコース 8月2日(金) 午後1時30分～3時

会場 美術博物館講義室・展示室

対象 市内在住の小学校1～6年生

参加費 無料

定員 G、H、I、Jコース各20人

案内 美術博物館学芸員、ボランティア

申し込み はがき(1コース1枚)に、参加希望者全員の住所、氏名(ふりがな)、電話番号、学校名・学年、希望講座名・コースを記入し、7月13日(土) <必着>までに美術博物館(伊勢町12-25)へ。多数の場合は抽選。

## 第18回芦屋サマーカーニバル 上げよう花火!みんなの希望!

日時: 8月4日(日) 午後3時～9時  
花火は午後8時～8時45分

場所: 芦屋シーサイド・ウエストコースト(芦屋浜西南地区)

「市民まつり協議会では、「今年こそ花火を!」という願いを実現するため、市民の皆さまのご協力を広く呼びかけながら、来る八月四日に向けて、懸命の活動を続けています。

芦屋の夏の風物詩「サマーカーニバル」も今年ではや十八回目を迎えます。でも今年のまつりは今までとは、ひと味違います。「芦屋市民の、芦屋市民による、芦屋市民のための、サマーカーニバル」の実現を目指し、今年のサマーカーニバルは、市民の皆さんからの募金と協賛金によって開催されるのです。

六月十六日には、読売巨人軍の選手や、吉本興業の漫才師の皆さんも応援に駆けつけてくれ、花火実現に向けてのチャリティーサイン会を行いました。

当日は梅雨のうつつしさを吹き飛ばすような久しぶりの晴天で、市民団体による緑日も出店され、多くの人でにぎわいました。



問い合わせ  
芦屋市民まつり協議会  
茶屋之町1-1-2F-G  
☎22-6946



六月十六日現在の募金額は約二百三十万円で、目標金額六百万円にむけて、皆さまの一層のご協力をお願いします。

### 市民が創る手づくりの祭り 芦屋サマーカーニバルの開催に向けて

芦屋市民まつり協議会実行委員長 小敷浩行

「花火、上げてほしいから」と言いながら、10円、50円のお小遣いを募金箱に入れてくれる子どもさんのなんと多いことでしょう。



「昨年できなかった花火を今年こそ上げよう」と呼びかけ、集まった実行委員会も、今では市内各団体からの参加者も含め、約70人にまでなりました。

震災後500日以上たったとはいえ、まだ深い傷跡の残る芦屋のまち。しかし、このまちを再建するのは、ほかの誰でもない、私たち市民である、と私は確信しています。どんなに大きな夢も小さな力が集まればなんとかなる。震災を経験し、乗り越えてきた芦屋市民だからこそ、みんなで協力しあってがんばっていきましょう。

今年の芦屋サマーカーニバルは、「市民が創る手づくりの祭り」です。小さな子どもさんからお年寄りのかたまで、必ず楽しんでいただけたらと思います。8月4日、ぜひ見に来てください。

#### ボランティア募集

私たちのまち、芦屋の未来への夢を真夏の夜空に、てっかく映かせましょう!

夢の実現に向けてともにがんばってくれるボランティアのかたを、たぐいまれ募集しています

そして、募金・協賛金のご協力もどうかよろしくお願いします

#### 募金・協賛金募集

■広報チャンネルでは「あしやNOW」の最後に放映する「今月の花」を募集しています。ご近所など、紹介したいきれいな花があれば広報課までお知らせください。

## 広報チャンネル番組ガイド 9CH

放送開始	7/1 (10:00～)～7/15		
	A	B	C
6:00	00分 あしやNOW(※) 15分 フレッシュレポート(※)	00分 市民りporter企画(※) 「フットサルをしよう」	00分 ニッポンみたま
9:00	30分 「芦屋の農業」 「宮川幼稚園」	20分 健康ポップ・ステップ(※) 30分 花と緑のクリニック	30分 ひょうごチャンネル (月曜日毎に内容更新)
15:00	50分 広報カメラ振りつきり 文字放送 (ゴミ、救急当番医)	50分 ナレーション付き文字放送 (お知らせ、震災関連情報)	

■日・月・木…ABC、火・金…CAB、水・土…BCAの順に、午前6時から3時間サイクルで放映しています。番組内容などは変更になる場合もあります。(※)印の番組はビデオの貸し出しが可能です。

広報チャンネルに関する問い合わせ 広報課☎38-2006/CATV加入に関する問い合わせ CCA ☎0120-181-344

#### 特別展 親子で楽しむ美術館～美術鑑賞ってなんだろう～

石原友明、本郷重彦、森口ゆたか、山崎亨の作品を楽しみながら、「美術鑑賞」について考えるきっかけとなるような展覧会を開催します。

期間 7月20日(土)～9月1日(日)(月曜休館)

時間 午前10時～午後5時(入館は午後4時30分まで)

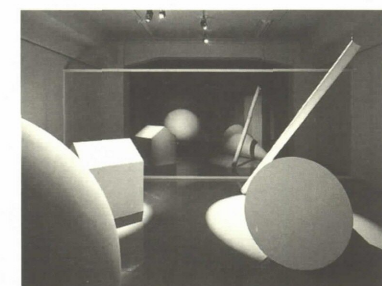
観覧料 一般500円、大・高生400円、中学生以下は無料

ホール展示 「増田感展-絃声林・視覚と聴覚の間で-」  
7月20日(土) 午後2時～午後3時30分

■イベント 「絃声林のひびき」(彫刻を使ったサウンドパフォーマンス)  
打楽器奏者 高田みどり氏

観覧料 一般300円、大・高校生200円、中学生以下無料。  
市内在住の65歳以上のかた、心身障害者のかたは半額

問い合わせ 美術博物館 ☎38-5432



森口ゆたか:「存在」と「不在」との間を  
往き来すること-不在の位置Ⅱ  
撮影:成田弘

PRESERVATION OF HEALTH & ENVIRONMENT

# 保健と環境

芦屋病院 ☎: 31-2156  
 保健センター ☎: 31-1586  
 芦屋保健所 ☎: 32-0707  
 環境サービス課 ☎: 22-2155

## ■日曜・祝日救急当番医

- 医科 9:00~17:00  
 芦屋市医師会 ☎32-2000
- 7/7日 高田診療所(内) 浜町10-5 ☎31-0680
- 7/14日 大谷整形外科 大原町11-24-216 ☎34-7077
- 7/20日 須山脳神経外科 精道町7-1 ☎32-0020
- 7/21日 藤崎整形外科 船戸町2-1-206 ☎38-0107
- 7/28日 永井小児科 春日町6-15 ☎32-8165
- 8/4日 京極小児科 楠町8-13 ☎31-2735
- 歯科 9:00~12:00  
 芦屋市歯科医師会 ☎23-6471
- 7/7日 上住歯科医院 宮塚町11-24 ☎34-1560
- 7/14日 翠ヶ丘歯科医院 翠ヶ丘町1-17 ☎22-6941
- 7/20日 小野歯科医院 伊勢町2-4 ☎22-3989
- 7/21日 西田歯科医院 業平町2-21 ☎34-6731
- 7/28日 岡歯科医院 大原町11-24-206 ☎22-0139
- 8/4日 かとう歯科 大原町2-6ラモール1階 ☎34-2286

### 夜間在宅輪番

- 時間…夜間(毎日)21時~翌7時
- 問い合わせ…消防本部(☎32-2345)
- 耳鼻咽喉科・眼科の急病診療
- 診療日…日曜日および祝日、9時~16時
- 場所…尼崎医療センター(尼崎市水堂町3-15-20 ☎06-436-8701)

## 大型ゴミの収集日

大型ゴミに出す物の大きさは、灯油缶を目安にしてください。また、自転車などを出す場合は、必ず「不用品」と張り紙をしてください。

町名・地域	7月	8月
山芦屋・西山・西芦屋	1 29	26
朝日ヶ丘	2 30	27
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	3 31	28
月若・三条・平田・奥池・奥池南	4	1 29
茶屋之・大樹・公光・業平・上宮川	5	2 30
宮塚・平田北	6	3 31
楠・春日	8	5
六麓荘・岩園	9	6
船戸・松ノ内・清水・前田	10	7
山手・奥山・三条南	11	8
東山・東芦屋	12	9
打出小槌・若宮・打出	13	10
大東・呉川	15	12
翠ヶ丘	16	13
南宮・西蔵	17	14
大原・親王塚	18	15
津浜・川西・精道・宮川	19	16
浜	20	17
高浜1~4	22	19
高浜5~10	23	20
若葉1~3・緑	24	21
若葉4~7	25	22
浜風・新浜	26	23
潮見	27	24

### ●芦屋病院健康教室

- 日時 7月17日(水) 13時30分~15時  
 会場 芦屋病院 外来棟5階待合ホール  
 第7回 テーマ「前立腺肥大」  
 司会 西崎伸也ひ尿器科主任医長
- ①前立腺肥大症の診断について 前田信之ひ尿器科医員
  - ②前立腺肥大症の治療について 西崎伸也ひ尿器科主任医長
  - ③薬の効用について 森本晋子薬剤科科長補佐
  - ④排尿困難と失禁について 近藤いつ子看護婦
- 問い合わせ 芦屋病院総務課管理係

### ●糖尿病教室

- 日時 7月12日(金) 13時30分~15時  
 会場 市立芦屋病院南病棟1階講義室  
 テーマ 「薬物療法」平野泰健薬剤科主査  
 問い合わせ 芦屋病院業務課栄養係

### ●老人保健法に基づく健康診査

- 期間 7月1日(月)~10月31日(木)の午前中  
 会場 対象者に送付の受診券に掲載  
 対象 65歳以上のかた(社会保険加入の本人は除く)  
 費用 老人健診400円、大腸がん検診(2日法)800円、肺がん検診は無料(かく痰検査の必要なかた900円)  
 70歳以上のかたはいずれも無料  
 その他 治療には、健康保険証、老人医療証が必要(有料)  
 問い合わせ 保健センター

### ●幼児のための食事とおやつとの与え方教室

- 日時 7月12日(金) 10時~11時30分  
 会場 保健センター  
 対象 2~3歳児と保護者

- 内容 暑さに負けない夏の上手な過ごし方と食事のとり方。試食があります  
 定員 30人(予約制)、無料  
 問い合わせ 保健センター

### ●健康講座-乳がんについて-

- 日時 7月26日(金) 13時30分~15時30分  
 会場 保健センター  
 内容 講演「乳がんの早期発見と最新の検査、治療について」講師:奥村賢三氏芦屋病院外科部長  
 実習「自己検診法」指導:保健婦  
 定員 20人(予約制)、無料  
 その他 バスタオル、健康手帳持参  
 問い合わせ 保健センター

### ●被爆者健康手帳の更新

- 現在お持ちの被爆者健康手帳の期限は7月末です。更新の手続きには手帳・印鑑が必要です。ご持参ください。  
 期間 7月1日(月)~31日(水)  
 場所 芦屋保健所  
 問い合わせ 芦屋保健所健康課

### ●クローン病・潰瘍性大腸炎のかたへ

- 「栄養相談と調理実習」を行います。希望のかたは、25日(木)までに申し込んでください。  
 日時 7月30日(火) 10時~15時  
 会場 芦屋保健所  
 問い合わせ 芦屋保健所健康課

### ●精神障害者家族会および講演

- 日時 7月11日(木) 13時30分~16時  
 会場 芦屋保健所  
 講演 「病気の理解について」  
 問い合わせ 芦屋保健所健康課

## 保健センター

阪神芦屋駅から北へ200m

内容	日時	対象・経費・その他
ツベルクリン反応検査 ツ反判定・BCG接種	今月はありません	—
1歳児健康診査	委託医療機関で実施	(無料)
1歳6カ月児健康診査	18日 13:15~14:15	H6.12.16~H7.1.15生まれ (母子健康手帳持参) 無料
育児相談	乳児	25日 9:30~ 身体計測
	幼児	25日 10:30~ 子育て相談
アレルギー相談(予約制)	23日 9:30~11:30	アトピー性皮膚炎等の相談
母親学級 (予約制)	前期	今月はありません 母子健康手帳持参 テキスト代500円 調理実習材料費650円
	後期	10日13:30~16:00 17日 9:30~11:30
なかよし育児 教室(予約制)	前期	今月はありません
	後期	16日10:30~12:00
在宅寝たきり者 訪問指導	保健センターにお 申し込みください	在宅で40歳以上の寝たきり、準ずるかた(無料)
在宅寝たきり者歯科 訪問指導		在宅で65歳以上の寝たきり、準ずるかた(無料)
市民健診 (肺がん検診40歳以上)	5日・8/2日 9:30~10:30	16歳以上→胸部X線・血圧・検尿(無料) 40歳以上→前記の他 心電図・採血(絶飲絶食400円)
貧血検査		16歳以上(130円)
健康チェック (予約制)	8月分予約受付中 9:15~	35歳以上(成人病予防11項目5500円)
栄養相談(予約制)	23日9:30~11:30	(無料)
健康相談	2・16日 13:00~15:00	成人を対象に医師による相談(無料)
胃がん検診(予約制)	1・4・11・15・18・22・25・29日 9:15~10:30	35歳以上(1000円)
子宮(頸部)がん検診 乳がん検診	随時(医療機関で診療時間内の午前中)	30歳以上。子宮がん(1000円)乳がん(400円)
大腸がん検診	受付随時。提出日:2・9・16・23・30日午前中	40歳以上(800円)、採便容器を渡し、とり方の説明
歯の無料相談と健診	17日13:00~14:30	歯科医師会館
献血	今月はありません	—

## 健康カレンダー

7/1~8/10

## 芦屋保健所

国道2号線業平橋東へ150m

内容	日時	対象・経費・その他
4カ月児健康診査 (股関節脱臼検診併設)	10日 24日 13:00~14:30	H8.3.1~15生まれ H8.3.16~31生まれ 母子健康手帳持参
3歳児心の健診	9・16・23日 9:00~10:45	満3歳児 しつけ子育て相談
3歳児健康診査	4・8/1日 13:00~14:30	満3歳1カ月~4歳未満児 小児科・歯科・尿・栄養指導
アルコール依存症 家族会	12・8/9日 10:00~12:00	アルコール問題に悩んでいる家族(事前連絡要)
乳幼児歯みがき教室	3・8/7日 13:00開始	0~6歳児。歯ブラシ・コップ・母子健康手帳持参
歯科保健相談	3・8/7日 13:45~14:15	乳幼児、妊婦、中高年、一般、高齢者の義歯等相談
こども心の相談 (予約制)	9・8/6日 13:30~14:30	ことばの遅れ、しつけ相談(児童精神科専門医)
おとしより心の相談 (予約制)	3・8/7日 13:30~14:30	老人の痴ほう、不眠等相談(専門医と保健婦)
心の相談(予約制)	23日 13:00~14:30	うつ、ノイローゼ、イライラ 社会復帰等専門医の相談
療育相談(予約制)	8日 13:00~14:30	子どもの発達について、 専門医による相談
一般健康相談(有料・予約制)・妊婦健康 相談(無料・予約制)	5・19・8/2日 13:00~14:00	診察・尿・血液検査・X線・ 心電図・HIV検査ほか (事業所健診は申し込み)
検便・水質検査	毎週月・火・水曜日 9:00~12:00	有料。特殊項目水質検査 などは第1・3月曜日

# ごあんない REPORT

## 募 集

### 芦屋病院職員

<嘱託職員>

●職種…調理職 ●年齢…35歳くらいまで  
●月額報酬…13万円～15万8000円

<臨時職員>

●職種…予備調理員 ●年齢…55歳くらいまで  
●日額…6400円～7000円

問い合わせは、芦屋病院総務課管理係 (☎31-2156)へ。

### ハートフル福祉公社非常勤職員

●職種…痴呆性老人介護者支援事業寮母

●募集人員…1人 ●条件…昭和21年4月2日以降生まれで、週のうち4日勤務可能な人 ●日給…7700円(27歳～34歳、年齢により異なる) ●採用予定日…8月1日 ●受付期間…7月1日(月)～19日(金) ●申し込み…履歴書を持参のうえ、芦屋ハートフル福祉公社(浜芦屋町3-26、☎38-3122)へ

### 第14回ひょうご花と緑のコンクール

家庭や自治会等で育てられている四季折々の花や緑を募集します。

●部門…家庭、学園、職域、コミュニティ ●申し込み…申込書にカラー写真(サービス版～キャビネ版、パノラマ版)8枚を添えて、9月30日(月)までに緑化協会(西芦屋町4-14、☎38-2103)へ。

### ふるさと青年協力隊参加者

●対象…18歳から30歳までの青年男女(高校生は除く) ●場所…朝来郡朝来町、養父郡養父町 ●募集期間…7月26日(金)必着 ●問い合わせ…兵庫県青少年本部 (☎078-360-8581)

## おしらせ

### 身体障害者移動相談

●日時…7月12日(金) 9時30分～ ●会場…尼崎市身障福祉センター ●対象…身体障害者手帳所持の肢体不自由のかた ●問い合わせ…福祉課障害福祉係 (☎38-2043)

### 国民健康保険の納期の変更

国民健康保険料の納額通知書は、平成8年度分についても、昨年と同様8月中旬に発送します。また、各納期の納期限および口座振替日を下記のとおりに変更します。

1期…9月2日、2期…9月30日  
3期…10月31日、4期…12月2日  
5期…平成9年1月6日  
6期…平成9年1月31日  
7期…平成9年2月28日

8期…平成9年3月31日

問い合わせは、保険年金課保険係 (☎38-2035)へ。

### ふれあいセンター健康相談

地域を担当する保健婦が中心となって、血圧測定や保健相談、栄養相談(試食)、心の相談などを行います。

●日時・会場(各ふれあいセンター) …7月1日(月)山手、7月2日(火)松浜、7月11日(木)剣谷・みどり町、7月12日(金)精中、7月15日(月)川西、7月17日(水)潮見(中)、7月19日(金)呉川、7月22日(月)高浜北・中央公園、7月25日(木)高浜南、時間は、いずれも13時30分～15時30分 ●問い合わせ…保健センター (☎31-1586)

### わくワークセミナー

●科目…①パートタイム労働セミナー、②ワープロ講習 ●日時…7月23(火)～26日(金)13時～15時 ●会場…①パートタイム労働セミナー：女性センター、②ワープロ講習：市立芦屋高校 ●受講料…1000円 ●問い合わせ…生活環境部総務課労政担当 (☎38-2032)

### 芦屋市教科書展示会

●期間…7月1日(月)～10日(水)10時～16時(土日は除く) ●会場…打出教育文化センター2階ロビー ●内容…平成9年度使用中学校用教科用図書の展示 ●問い合わせ…学校教育課 (☎38-2087)

### 公民館の催し

<講演会>  
●日程・内容…7月4日(木)「江戸時代の芦屋の暮らしと文化(市美術博物館学芸員・明尾圭造)」 ●時間…10時～11時30分 ●会場…市民センター別館講義室 ●申し込み…当日会場へ(先着60人)  
<TATAMIサロン「映画の夕べ」>  
●日時…7月13日(土)18時～19時10分 ●会場…老人福祉会館(市民センター別館) ●映画…ドラミ&ドラえもんズ ●対象…幼児 ●定員…100人(先着順、直接会場へ) ●費用…無料  
<文学に親しむつどい>  
●日程・内容…7月15日(月)「織田信長の人間像」(県立歴史博物館館長熱田公氏) ●時間…13時30分～15時 ●会場…市民センター301室 ●申し込み…当日会場へ(先着100人)  
問い合わせは、いずれも公民館 (☎35-0700)へ。

### 図書館の催し

<子どもおはなしの会・絵本の会>  
●日時…毎週土曜、14時～15時 ●会場…図書館おはなしのへや、よみかきせのへや ●対象…3歳～小学生中心  
<打出分室子どもおはなしの会>  
●日時…7月4日(木)15時～15時30分 ●会場…打出教育文化センター和室 ●対象…4歳以上  
<金曜シネサロン>  
●日時…毎週金曜、13時30分～ ●会場…図書館集会所 ●内容…大森一樹監督作品特集、5日「花の降る午後」、12日「トットチャンネル」、19日「恋する女

たち」、26日「ゴジラVSビオランテ」

いずれも問い合わせは、図書館 (☎31-2301)へ。

### 谷崎潤一郎作品朗読会

●日時…7月4日(木)13時30分～ ●会場…谷崎潤一郎記念館講義室 ●参加費…無料(ただし、入館料が必要) ●朗読作品…「吉野葛」 ●朗読者…朗読グループRST ●受け付け…当日先着30人 ●問い合わせ…谷崎潤一郎記念館 (☎23-5852)

### 情報交換会

「留学とワーキングホリデー」  
●日時…7月22日(月)18時30分～20時 ●会場…芦屋市国際交流協会会議室 ●参加費…無料 ●定員…先着20人 ●内容…留学とワーキングホリデーの経験者を交えた情報交換会 ●問い合わせ…国際交流協会 (☎34-6340)

### 講演会

「ワークキャンプ参加後の地域活動」  
●日時…7月13日(土)15時～16時30分 ●会場…市民センター203室 ●参加費…無料 ●定員…先着20人 ●講師…鈴木誠也氏(アジア協会アジア友の会事務局次長) ●問い合わせ…国際交流協会 (☎34-6340)

### 緑化協会の催し

<草花の管理講習会>  
●日時…7月22日(月)10時～12時・13時～15時 ●会場…緑化協会相談所 ●講師…緑の相談員 ●費用…無料 ●定員…先着各9人 ●締め切り…7月18日(木)  
<観葉植物の寄せ植え講習会>  
●日時…7月15日(月)10時～12時・13時～15時 ●会場…緑化協会相談所 ●講師…前田典子氏 ●費用…2000円 ●定員…先着各9人 ●締め切り…7月8日(月)  
いずれも問い合わせは、緑化協会 (☎38-2103)へ。

### 社会福祉協議会からのお知らせ

<こころの相談>  
●日時…7月10日(水)14時～16時 ●会場…福祉会館 ●内容…専門医師による助言等  
<老人健康相談>  
●日時…7月15日(月)14時～16時 ●会場…福祉会館 ●内容…専門医師による相談・助言  
いずれも問い合わせは、社会福祉協議会 (☎32-7530)へ。

### 中小企業の退職金づくり

退職金制度は、国の中退金制度を利用すれば、安全・確実・有利な制度を作ることができます。新規加入事業所には掛金の3分の1を2年間、国が助成します。また、途中で掛金を増額した場合も増額分の3分の1が助成されます。

問い合わせは、中退金相談コーナー (☎06-536-1851)へ。

### ファミリーパック(兵庫県中小企業従業員共済制度)への加入

兵庫県ではファミリーパックの加入事業所を募集しています。

問い合わせは、(財)兵庫県勤労福祉協会阪神支部 (☎06-481-7640)へ。

### 高齢者総合相談

高齢者とその家族の様々な悩みに対して、経験豊富な相談員が県下7カ所で高齢者総合相談を実施しています。

今年度から中央センターで「痴呆性高齢者家族相談」を開設しました。

問い合わせは、中央高齢者総合相談センター (☎0120-01-7830)へ。

### 兵庫医科大学市民健康講座

●日時…7月6日(土)「心臓発作がおこったら」、7月13日(土)「「静かなる殺し屋」高血圧」、いずれも14時～16時 ●会場…兵庫医科大学病院 ●費用…無料 ●問い合わせ…兵庫医科大学病院管理課庶務係 (☎0798-45-6611)

### 義援金・援護金の申請

<募集委員会受付分>  
7月1日(月)から、次の県災害援護金および義援金は兵庫県南部地震災害義援金募集委員会が申請窓口になります。

申請用紙は、募集委員会事務局で配布します。

①死亡者・行方不明者 ②住宅損壊見舞金 ③重傷者見舞金 ④要援護家庭激励金 ⑤被災児童・生徒教育助成金  
<本市受付分>  
次の義援金は本市での受け付けを継続しますが、事務整理のため7月から8月末までに受け付けた「住宅助成」義援金の支払いは、9月以降になります。

①住宅助成 ②被災児童特別教育資金  
いずれも問い合わせは、保健福祉部総務課援護係 (☎38-2041)へ。

## 震災関連情報

### 寄付

5/10～6/9 (敬称略)  
保健福祉部総務課取扱分  
〔社会福祉のために〕

●50万円、伊藤悦子 ●3000円、匿名 ●7万円、十河孝子 ●2万円、岡田イト子  
〔震災遺児のために〕

●4万7000円、芦屋児童美術教育研究会  
社会福祉協議会取扱分  
●1万円、匿名  
教育委員会取扱分  
〔教育振興のために〕

●100万円、伊藤悦子  
芦屋病院取扱分  
〔医療機器整備のために〕

●50万円、匿名  
〔病院振興のために〕

●5万円、柴筆子 ●3万円、芦屋カンツリー倶楽部

ラポルテ市民サービスコーナーは、ラポルテ本館休館日のため、7月18日(木)は休業します。

児童を一時預かります  
**子育て家庭ショートステイ**

保護者が病気などで、一時的に養育できなくなった児童を預けることができます。対象は疾病、出産、事故、災害、看護などの理由で児童を家庭で養育できない市民です。預かる児童は18歳未満で、利用は原則として1週間以内です。

利用料は2歳未満が日額6300円、2歳以上が4500円(生活保護世帯とこれに準じる世帯には減免あり)児童の送迎にかかる経費や医療費、日常生活用品などの実費相当は利用者負担となります。

申し込み  
福祉課保護・母子福祉係 ☎38-2042

ちほう  
講演会 **痴呆性老人問題を考える**

現在増加の割合が非常に高まっている「痴呆性老人」をテーマに取りあげ、痴呆の研究に取り組んでおられる前田潔先生を迎えて講演会を実施します。多数ご参加ください。

日時 7月13日(土)午後2時～4時  
会場 市民センター 401室  
講師 前田 潔氏(兵庫県立高齢者脳機能研究センター研究部長兼病院副院長)


テーマ 痴呆になりたくない  
参加費 無料

問い合わせ 高年福祉課 ☎38-2044  
芦屋ハートフル福祉公社 ☎38-3122

**7月は石けん使用推進月間**

家庭から工場から学校から病院から、毎日毎日大量の汚水が排出されます。私たち一人ひとりが環境にやさしい消費生活を心がけることによって少しでも環境汚染を減らそうと、市では石けん使用推進運動を行っています。あなたも環境と肌にやさしい石けんを、肌着などの洗濯に使ってみませんか。

問い合わせ 消費生活センター ☎38-2034



# 市民のひろば

## 梅雨どき

茶屋之町 長谷 妙子

アジサイの花びらが青インク色に染まり始め、梅雨に入りました。やはり雨期は雨期らしくあってほしいと思います。滞りない季節の巡りは、何ものにも替えがたい自然からのプレゼントです。わが芦屋市は水資源が豊かで、水質も申し分なく、ありがたいことです。

雨も仮設住宅の屋根にパラパラと明るい音を立てている間は趣もありますが、次第にテンポを速め、バケツをひっくり返したような大きな雨になりますと、不安になります。

震災後二回目の梅雨どき。「午前中は一時雨、日中は曇り、ときどき晴れ間もあるでしょう」と何でも少しずつ、「幕の内弁当」のような予報が続くとうれいですが、大雨になると心配ごとが増えてきます。

先日、六甲山の山肌が地震後もうくなり、土砂が崩れやすくなっていると新聞で読みました。今年は長雨、大雨に例年より注意が必要、日ごろから備え、心がけたく思います。



## 姉妹都市提携三十五周年

### モンテペロ市友好訪問の記

芦屋市国際交流協会副会長

原田 文雄

三十五周年といういささか中途半端なようですが、五周年ごとの訪問団の交歓は今回も実施することとなり、二十五人の市民がモンテペロ市を訪問しました。毎回市長や市議会議長、市議有志のかたがたなどが参加されるのですが、地震の復興最優先の現況から今回は市民だけの訪問となりました。

五月二十三日に関空を飛び立ってロサンゼルス経由でモンテペロ市に到着。二十四日の提携記念日にはグラスマン市長、ヒダルゴ姉妹都市協会会長はじめ百人近い市民が集まって盛大な歓迎会を開いてくれました。三十五年の歴史はさすがに友情の輪を大きく広げていて、かつての交換学生や訪問団のメンバーなど久しぶりの出会いに会場は喚声に沸き返りました。

グラスマン市長も三十五周年に奥さんと芦屋市を訪問しており「北村市長は日本ではじめての女性市長だが、その市長をはじめて公式訪問した外国人は私である」というのがご自慢です。市長からはモンテペロ市在住の画家の描かれた水彩画を芦屋市へのおみやげにいただきました。



モンテペロ市庁舎の前のアシヤ・ガーデンにて

地震の時にはモンテペロ市の小学生が芦屋市の小中学生に激励の手紙をたくさん送ってくれましたが、今回は芦屋市の小中学生がお礼の手紙を書き、それを届けました。

思えばこの三十五年の間に交換学生だけでも両市を合わせて二百二十人、ホストファミリーが延べ五百、一般市民の訪問を含めてふれあつた市民の数は数千人に及ぶでしょう、

交わされたお手紙やクリスマスカードは大変な数です。今回またペンフレンドが増えました。モンテペロとの交流が芦屋市民の国際性を高めていることは明らかでしょう。

一同はこのあとイエローストーン国立公園などを経て十日間の日程を終えて帰国しました。秋にはモンテペロ市からの訪問団がやってきます。盛大にモンテペロの友達を迎えたいと思います。



グラスマン市長と奥さんと芦屋市を訪問している北村市長と奥さん。左からグラスマン市長、奥さん、北村市長、奥さん。

## 再発見 芦屋の自然

### 変わるか、奥池生態系

#### 改修工事後の課題

これも地震の影響で、堤防が傷んだためか奥池が今年から改修工事に入っており、今ほとんど水がない状態になっていて、かつてここに棲んでいた魚たちは全く姿が見られませんが、下の奥池貯水池の方へ移動したのでしょうか。



改修工事で干上がった奥池。奥池にはニゴイをはじめ、カマツカなどの魚がたたくさん棲んでいました。最も

近はブラックバスが入り込んだりもしていましたが、水源の池にふさわしい清い水に棲む魚が多く見られました。改修がなったあかつきには、この池にも、また魚の放流がされるでしょうが、かつてのこの池の生態系をよく配慮した放流が望まれます。水源の池にふさわしい水を汚さず、むしろ浄化する生物で、貧栄養でもこの池の生態系の中で生存可能な生物の組み合わせが大切だと考えます。



カマツカ。ギルなどの肉食性の魚は、せつかく、放流し

た他の魚が食べられてしまおうので避けたほうがよいでしょう。



ヒメガマ



られます。幸いヒメガマが生えているところは流水が入り込むところから、少し周りを困って水を貯めるようにしてやれば救えると思うのですが、株さえ残れば、改修後、また水が回復したとき元に戻ることで育つでしょう。(芦屋でヒメガマが生育しているのは奥池だけです)



シライトソウ



キシヨウブ

可憐な花を咲かせていました。 芦屋自然の会 顧問 古市 景一

## わたしの伝言板

### ■講演会・催しなど

【中央地区「七夕まつり」】 ●日時…7月6日(土)～7日(日) ●会場…三八通り商店街・本通り商店街 ●内容…七夕飾りコンクールとバザール ●連絡先…橋本(☎22-4928)

【折り紙教室】 ●日時…7月10日(水)10時～12時 ●会場…図書館集会所 ●内容…花シリーズ ●持ち物…折り紙、はさみ、のり ●連絡先…段谷(☎34-2546)

【こどものためのお話の世界…ライブラリーサロン】 ●日時…7月3・17・24日(各水曜日)10時～12時 ●会場…図書館集会所 ●連絡先…深田(☎22-8176)

【夏山登山】 ●日時…7月26日(金)22時、貸切バス、28日(日)21時帰着 ●行き先…新穂高温泉～西穂高岳 ●費用…約3万2000円 ●連絡先…大山(☎31-1923 夜間のみ)

【劇団ふおるむ'96年夏公演 大どろぼうホツエンプロットにご用心!!】 ●日時…8月3日(土)15時・19時、4日(日)13時 ●会場…西宮フレンテホール ●費用…前売・一般2500円、小中高1700円、親子ペア3500円

申し込み…劇団ふおるむ (☎078-412-3008)

【全日本フットサル選手権】 ●日程…7月28日(日) ●会場…市立芦屋高校体育館 ●資格…1組5人以上 ●参加費…5000円 ●申し込み…7月10日までに松永(☎34-6726)へ

【みんなでデカンショ節を踊ろう会】 ●日時…7月4日(木)10時～12時 ●会場…市民センター音楽室 ●指導…篠山町ボランティアグループ ●持ち物…タオル、浴衣着用自由 ●参加費…無料 ●申し込み…芦屋出合いのフェニックスステーション・火置(☎31-2945)

【自分のTシャツに絵を描こう会】 ●日時…7月24日(水)10時～12時 ●会場…市民センター215室 ●持ち物…筆、白Tシャツ ●参加費…100円 ●定員…25人 ●申し込み…芦屋出合いのフェニックスステーション・火置(☎31-2945)

【やさしい暮らしの法律】 ●日時…7月3日(水)18時～20時30分 ●会場…市民センター ●講師…弁護士・小牧英夫氏 ●費用…無料 ●連絡先…フェニックスステーション朝日ケ丘(☎34-0029)

【やさしい経済の話】 ●日時…7月13日(土)18時～20時30分 ●会場…市民センター ●講師…外資系コンサル

タント・古我知史氏 ●費用…無料 ●連絡先…フェニックスステーション朝日ケ丘(☎34-0029)

【難聴者の会例会】 ●日時…7月21日(日)13時30分～16時 ●会場…市民センター114室(要約筆記あり) ●連絡先…三木(FAX:22-8382)

【芦屋市内部障害者の会・定期総会】 ●日時…7月28日(日)10時～ ●会場…福祉会館114室 ●連絡先…長谷(☎23-2454)

【会員募集】 【芦屋水練学校生徒】 ●期間…7月22日(月)～8月20日(火)8時30分～11時 土曜・日曜・雨天休校 ●会場…芦屋市民プール(朝日ケ丘町11-11) ●資格…小・中・高校生 ●会費…12000円 ●申し込み…7月6日(土)13時～16時、7日(日)9時30分～16時、ラ・モール芦屋1階ロビーおよび市民プールにて ●連絡先…暮部(☎23-2403)

【芦屋児童美術教育研究会】 <雅こどもアトリエ> ●日時…毎週火曜または水曜15時～18時 ●対象…3歳～中学生 ●内容…児童画・立体工作 <雅アトリエクラブ> ●日時…月2回火曜12時～15時または土曜14時～18時 ●対象…小学校高学年～一般 ●内容…油絵・デッサン ●会場…高浜町内 ●費用…月額3000円程度 ●連絡先…上住(☎23-5467)